

# 日伯新聞

Calixa, 375 - S. Paulo  
Telephone 2-3926  
本紙定価一年金五圓  
一ヶ月一元二角五分  
一週五角五分  
一週五角五分  
一週五角五分

清東麒麟  
酒東鳳  
GOTO & CIA  
Caixa 528 - S. PAULO

## 第二の上海事變に進展か

### 我方の最後の警告 實力行使の旨通達

#### 川越大使、張群を訪問

〔南京十六日〕今朝十時から總領事官邸で行はれた川越大使、佐藤喜多兩武官の出先三省巨頭緊急會議の結果川越大使は本日午後四時時に張外交部長を訪問し、國民政府が北海事件に關し現在の不誠意なる態度をつげ我方の調査を不可能ならしむるに於ては我方は斷乎實力を行使するの已むなきに至るべしとの警告を發した

### 外・陸・海三省の方針

〔東京十六日〕北海事件に關する國民政府並に廣東省政府の態度は極めて不誠意なるものがあり同地方は中央政府の命令の及ばざる地域であるから日本側の調子が對策を協議してゐるが

### 支那側言を左右にして 責任回避に努む

#### 十九路軍の要求

〔東京十六日〕北海事件が發生するや去る八日外交特派員張作健は我吉武廣東總領事代理を訪問し、北海に於ける排日示威運動の結果日本人中野氏は殺害されたと通達し遺憾の意を表明したに拘らずその後

### 海軍側・經過を監視

#### 責任は南京政府 有効な實際手段を望む

〔東京十六日〕北海事件が發生するや去る八日外交特派員張作健は我吉武廣東總領事代理を訪問し、北海に於ける排日示威運動の結果日本人中野氏は殺害されたと通達し遺憾の意を表明したに拘らずその後

### 平和の鍵は 通商貿易の再建

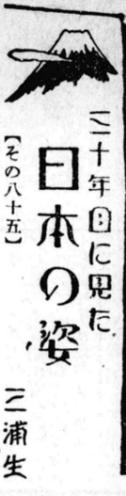
〔紐育十五日〕ハル國務長官は本日午後、通商貿易の再建を促進するが、この通商貿易を再建すれば國民の生活條件を改善し、福祉を増進し必要な生活を達成し得ることを示した

### 臺灣軍頗る緊張

〔台北十七日〕臺灣軍司令部は陸軍特別大演習の際に東上の豫定であつたが、北海方面の形勢重大化の氣配が見えるのでこれを中止することに決し本日軍司令部より左の如く發表された

### 文・樂 (上)

大道具人形を使つて歩くデコ廻しと云ふのが居たのを記憶して、此間三十年相打ち申候也、今ではスツカリ様子が變つて、人形芝居などは先に書き送つた沖繩芝居と共に辛うじて殘存せる古典藝術として一部の間に觀賞されるだけになつた



二十年目に思はれた日本の姿

## カーザ東山 CASA TOZAN, LTDA.

Praca Mauá, 25 - C. Postal, 911 - SANTOS  
Phones: 2105 e 2106 - End. Teleg.: "TOZAN"

## 東山銀行部

伯貸定期預金 一ヶ月六歩

## サンパウロ事務所

Rua Florencio de Abreu, 76  
Caixa Postal, 528 - SÃO PAULO  
Phones: 2-1685, 2-2981 End. Teleg.: "TOZAN"

## リンス事務所

Av. Voluntario Rosalino Silva, 147  
Caixa Postal, 11 - LINS  
Phone, 240 - End. Teleg.: "TOZAN"

## BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.

(THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD.)  
Rua da Candelaria No. 23  
Caixa Postal, 380 - Rio de Janeiro

日本貨預金  
當内地各店の定期預金又特別當座預金として送金方前項に準じ取扱可申候  
定期預金利息は現在年三分三厘の割  
當行各店發行開貨其他預金證券特別當座預金等は即日成行最高相場にて買取  
伯貸預金  
定期預金、六ヶ月以上利率年三分五厘の割  
外に當座預金、特別當座預金等便宜  
御取扱可申上候  
昭和十年四月  
横濱正金銀行  
リオ・デ・ジャネイロ支店

## 法律事務所

各般の御相談と應ず(但し御  
問合は返信切手封入の事)  
一九二九年創設  
牧 法律事務所  
郵局聖市 一七五番  
電話 二七三番  
同(自宅) 八七三番

## 呼寄

新令に基き御申込順に従ひ申請の上許  
可を得て取扱可申、許可遅延の節は實  
らく御察察御願可申候も不測候  
送金は一切無手数料にて御指圖通り取  
計可申上候  
郷里送金  
當内地各店の定期預金又特別當座預  
金として送金方前項に準じ取扱可申候  
定期預金利息は現在年三分三厘の割  
當行各店發行開貨其他預金證券特別當  
座預金等は即日成行最高相場にて買取  
伯貸預金  
定期預金、六ヶ月以上利率年三分五  
厘の割  
外に當座預金、特別當座預金等便宜  
御取扱可申上候  
昭和十年四月  
横濱正金銀行  
リオ・デ・ジャネイロ支店

御注文は直接日伯社又は各地商店へ





# 貿易日本轉換 特產品輸出時代から 精工業品輸出へ

【東京發】從來わが輸出貿易の趨勢を知るに、最も重要なものは、この八品を除くはゆる雑品の輸出は同様の防あつ策を乗越え、あるはは新市場を開拓して目覚ましい躍進を遂げ最近では次に輸出額の過半を占めるに至つたものである。

【大阪發】紡績聯合會調査、本年上半期の紡績加盟各社原棉消費高は一億五千万五百四十九貫で、綿糸採算割れで前年同期に比し百六十二万五千八百八十八貫の減退を示した。

## 上期原棉消費高 前年に比し著減

紡績加盟各社の成績

## 世界米棉持越高

△昨年比し二百萬俵減

【ニューヨーク発】當地月未現在世界米棉持越高は六百九十九萬五千俵(リントン)を含み、八割二分は日本より輸入されたものである。

## 上七ヶ月輸出貿易

前年に比し一割増

品名	本年上期	前年比較
米	1,010,000	1,010,000
棉	1,010,000	1,010,000
糖	1,010,000	1,010,000
茶	1,010,000	1,010,000
紙	1,010,000	1,010,000
布	1,010,000	1,010,000
その他	1,010,000	1,010,000

## 主要商品市況

品名	買値
アロース	10,000
アグリコ	10,000
アムステルダム	10,000

【東京發】紡績聯合會調査、本年上半期の紡績加盟各社原棉消費高は一億五千万五百四十九貫で、綿糸採算割れで前年同期に比し百六十二万五千八百八十八貫の減退を示した。

## 米國輸入綿布の 七割は日本品

【紐約發】アメリカ商務省発表、六月中のアメリカ綿布輸入高は一千四百六十二万平方ヤードに上り、九二五年三月以来の新記録を示した、而して右のうち一千二百三十八万平方ヤード即ち約八割二分は日本より輸入されたものである。

## 本邦据付錘數

一千万錘突破

【大阪發】紡績聯合會調査、本年上半期末現在の聯合會加盟七十七社(アウトサイダー十一社加算分を含む)据付錘數は一千七十八万九千四百四十錘、前年同期に比し百四十九万九千四百四十錘を激増した、又二割六分二厘の高率増進の勢をうけてステイプルファイバー振りを向け漸やく増加し據付錘數の中九万九千六百三十三錘を示した、なほ番手別錘數并に據付錘數は左の通り(單位千錘)。

## 輸入自動車

上半期成績

品名	本年上期	前年比較
乗用車	1,010,000	1,010,000
貨物車	1,010,000	1,010,000
その他	1,010,000	1,010,000

AO NOVELINHO  
PLAQUE & PAU  
ARTS & CRAFTS  
COPPER & YVES TUBS  
Rua Quintino Bocayuba, 29-A e 43  
Teleph. 2-1894 e 2-3477

### 御料理 金水

マリヤ市アンキエタ街

### 御旅館相原

親切、可憐  
眺望よく最も静かな病人の家  
リンス市オスピタル街

### 廣告

本組合に於て先にサンパウロ市内に支店開店後既に一ヶ月此處に漸く諸般の設備整備し組合運用の諸事務愈々其の圓滑を期すること、相成り候就而は便宜上以後本組合宛の書信一切左記宛に御願申上度及廣告候

### 農産組合

ジユケリー  
電話 四・一九七〇

### 聖市ミゲル・カロス街七七

### INSTITUTO FULGOR

眼鏡 十五ミルから  
現象、焼増五時間内  
其他注射器及び針、寒暖計等繼り  
.....日本語解ります.....  
Rua 15 de Novembro, 45-A

### Calixto Simões de Almeida

Rua Washington Luiz, 24  
Caixa, 323 - S. PAULO - Tel. 4-3153

### 白本品

アルセニコ・プランコ、スルフ  
アト・デ・コブレ、噴霧器、金  
剛砂、陶磁器、電球、ガソリン  
ランプ、網、細引各種柄類一切  
日本商品  
國産品等在庫品豊富

### 太陽は東より

國際的豪華篇愈々封切!!  
世界的名優 早川雪洲  
銀幕の女王 田中絹代 主演  
外オール・スター  
松竹蒲田超特作  
キヤスト

### 日本映畫直輸入元 主催 日伯シネマ社

期日 九月二十三日  
午後七時三十分  
会場 テアトロ・サンパウロ  
入場料 三ミル五百レリス

### おでんでん

手袋の やうに  
履き心地よく丈夫な靴は  
カーザ・クラークへ

# Clark

Rua 15 de Novembro, 37  
Rua São Bento, 188  
Av. Rangel Pestana, 1767  
Av. Rangel Pestana, 2147  
Av. Celso Garcia, 51  
Rua São Caetano, 1  
Rua São Caetano, 27  
Rua José Bonifacio, 134



第九回

高根秀浩 畫

道場にスリと居並んで、若殿と瀧川半十郎の仕合を眺めて...



早く破れて、尻古垂れてくれ... 道場の正面に嚴然と控へて...

彼はさう言ひながら、年若い... 横山幸之助を見...



奥さん讀むべからず... 料亭行狀記

廊下にて... 瀧ちゃん、三番のお客はどなた...

一幕目... 「よく飲むね」...

二幕目... 彼氏口を尖らせてコンチン...

お勘定... 「有難うさん」とも来る勘定...

Table with 4 columns and 10 rows listing names and amounts for a fund-raising event. Includes a list of names like 池谷、山崎、佐藤, etc.

Pomada PIXINOL advertisement. Features an illustration of a woman's face and text describing the product's benefits for skin diseases.

富田家 advertisement. Text: 料亭 富田家 聖市コンセルロ...

Enxada "BUGRE" advertisement. Features an illustration of a hat and text: 無敵のエンシャダ...

ANZEMOLIZI advertisement. Features a logo and text: 安瀬 ANZEMOLIZI...

Y. Kinjo advertisement. Text: Y. Kinjo Cirurgião - Dentista 齒科 金城山戸...







# NIPPAK SHIMBUN

Jornal Nipponico de maior circulação no Brasil

Anno XXII

S. Paulo - Sabbado 19 de Setembro de 1936

Num. 1.051

## NIPPAK SHIMBUN

PROPRIETARIO  
**BACK MIURA**  
DIRETOR  
Masaaki Ujihara Alfredo Takeuchi

Redacção - Administração e Oficinas  
Rua da Liberdade, 144-A e 146  
Caixa Postal, 378  
Telephone 2-3926  
Endereço Telegrafico: "Nippak"  
SÃO PAULO - Brasil

Assinaturas  
PARA O BRASIL  
Por anno..... 30\$000  
Por semestre..... 16\$000  
Numero avulso..... \$500  
PARA O EXTERIOR  
Por anno..... 60\$000

Annuncios  
Temos à disposição dos interessados  
uma tabela completa de preços para  
annuncios nesta folha

## Noticias e telegrammas do Nippon

(Serviço especial do NIPPAK SHIMBUN e dos Jornaes)

### O Japão vai resolver um dos mais palpitantes problemas de sua comunicação

Tokio, Agosto — Ao lado das outras vias de comunicação, rodoviária, ferroviária, telegraphica, aerea, radio diffusora, televisionaria, etc., com que podemos, sem reserva, ufannar-nos, o problema da falta de aparelhos telephonicos representava, ha varios annos, uma verdadeira calamidade para o nosso foro de civilização contemporanea. Este estado de coisas não é de hoje. Com effeito, elle vem de longos annos, desde o inicio das primeiras installações telephonicas, talvez. Os aparelhos, isto é, um numero qualquer de aparelho telephonicos, chegaram a ser negociados por mil ou mais yens, tal a deficiencia das installações e seu aparelhamento, nem sempre acessivel ás bolsas menos providas do commercio ou industria miuda.

Parece, porém, que isto vai desaparecer do nosso panorama dentro em breve e todos os pretendentes aos aparelhos telephonicos poderão possuil-os á vontade. Assim é que o governo, por intermedio do ministerio da Viação, acaba de estabelecer um plano quinquenal, no decurso do qual será installada uma rede telephonica para... 340.000 aparelho. O custeio dessas novas obras reproductivas, sim, dizemos bem, pois, nenhuma industria é tão reproductiva e lucrativa como esta, será feito com o fundo angariado por meio de bonus que serão emmittidos, no valor de 60.000.000 yens (80 mil contos mais ou menos).

### Commercio Exterior

Tokio, 12 — A exportação dos tecidos de algodão no primeiro semestre attingiu a 1.339.160.000 jardas quadradas.

A Inglaterra em igual periodo conseguiu exportar... 726.128.000 jardas quadradas. Quer se dizer que a exporta-

ção japoneza superou a ingleza em 404.832 jardas quadradas.

Em relação ao semestre do anno anterior, o Japão viu diminuida a sua exportação em 53.990.000 jardas quadradas e a Inglaterra, em... 74.861.000 jardas quadradas.

A exportação dos tecidos de algodão do Japão se intensificou ultimamente para a Europa.

### Inevitavel o adiamento da regulamentação dos novos planos nacionaes

Tokio, 7 — O governo, que ha dias publicou, em linhas geraes, os chamados "importantes planos nacionaes", não pode concluir ainda a sua regulamentação, excepto alguns de necessidade inadiavel, estando, entretanto, a congregar todos os esforços, afim de dar por liquidado o serviço de elaboração que tar o preocupa os poderes publicos.

Assim, por exemplo, o problema das energias electricas, que é o n.º 1, talvez, desses planos, não pode chegar a um accordo, divergindo no momento, as opiniões que devem prevalecer, dos ministerios interessados. O mesmo destino está tendo a criação do Departamento Nacional do Commercio Exterior, pelos identicos motivos. Contudo, espera-se que depois dos proximos exercicios militares serão debatidos com mais carinho no sentido de poderem ingressar, ainda em tempo, no seio do poder legislativo.

## Um resumo da vida de TOSON SHIMAZAKI

Por Ikuma Arishima

A Restauração Imperial Meiji processou-se no anno 1868 da Era Christá, e a dois annos depois da conclusão da Guerra Franco-Prussianna.

As civilizações, europea e americana, depois della soffreram tremendas mudanças e o povo iniciou um formidavel progresso que o estremeceu ao avaliar a aceleração rapida, até o anno de 1914 quando rebentou a conflagração mundial.

Ao volvermos os nossos olhos para este periodo, temos a impressão que foi o ponto culminante de uma civilização — o ponto em que não tinha sido attingido anteriormente na historia da humanidade, e que pode ser denominado a idade do ouro, na qual reinou a paz e a felicidade.

O 45.º anno do reinado de Meiji coincidiu miraculosamente, com este periodo da Civilização Occidental e o Japão tambem avançou progressivamente e conservou no mesmo passo com o progresso do occidente.

O Japão foi atirado ao meio de um tufão de vigorosa actividade.

Foi nessa epoca que o trabalho litterario de Toson Shimazaki amadurecera debaixo dessa atmosfera passavel.

O seu trabalho não se extinguirá através das gerações futuras e será por ellas contemplada a obra do nosso mestre contemporaneo, sem precedente na nossa historia da litteratura do nosso paiz desde os dias Manyo-shu.

Toson Shimazaki nasceu a 17 de fevereiro, no anno 5.º da Era Meiji (1872) em Magome, Kamisakamura, uma pequena villa entre os Montes Kisso perto de Nakasendo uma das mais velhas e historica estrada do Japão, que ligava a antiga capital Kyoto ao norte do districto de Tokio.

Esta pequena villa era a estação de baldeação com uma centena de casinhas construidas numa das cristas das montanhas, não muito distante de Kioto.

Mas na epoca do nascimento de Toson Shimazaki foi iniciada a construção da Estrada de Ferro "Tokkaido Railway Line". Desde então a tradicional estrada foi sendo gradualmente desusada e pessoalmente esquecida.

Hoje essa importante via de outrora é inteiramente abandonada e a villa é quasi deserta num recanto de nossa patria.

A familia Shimazaki é muito velha, que conservou para as gerações a ordem de Honjin, um titulo honroso que o Senhor Feudal costumava conceder, e os maiores de Toson tem occupado a respeitavel posição de Nanushi.

Ao par disso, seu pae foi um grande sabio que possuiu grande destaque na sua comunidade pela sua intelligencia profundo conhecedor da litteratura classica filiado a escola de Hirata.

E nos seus dias a cultura do Oriente e Occidente entraram em contacto e tornaram-se inteiramente ligadas.

(continua)



### Casa Alemã

御婦人用格子縞

一五〇 一六五 一九〇ミル

インペルミアーベイス

一〇〇 一二五 一三五ミル

オーバ新流行型



Schaedlich, Obert & Cia. R. Direita, 16-18

## ATHLETISMO

### Novissimos x Colonia Japoneza

#### A margem da competição

Os resultados obtidos pelos athletas da colonia ainda estão muito longe de ser considerados bons porem é de se alegrar as performances obtidas na ultima competição na pista do Paulistano, porque demonstram o progresso tecnico delles.

Não se deve dormir sobre os louros obtidos Domingo passado. E' necessario que a victoria dos japonezes sobre os novissimos da F. P. A. seja um novo estimulo, para maior ardor nos treinos afim de que no proximo anno victoriosos ou vencidos demonstrem mais um passo no progresso tecnico.

Damos abaixo o quadro demonstrativo dos resultados das tres competições realizadas.

	1934	1935	1936
100 metros rasos	Muniz (FPA) 11 3/10	Lali 11 4/10	Rignani(FPA) 11 6/10
400 metros rasos	Mine (CEN) 53 5/10	C. Leite (EPA) 52 8/10	Mine (CEN) 53 2/10
1.500 metros rasos	Barros (FPA) 4'26"00	Barros (FPA) 4'30"00	Borman (FPA) 4'29" 4/10
5.000 metros rasos	Mine (CEN) 17'08"00	Oda (CEN) 17'20"	Mine (CEN) 16'42"2
4x100 metros rasos	F. P. A. 46 6/10	F. P. A. 76'00"	F. P. A. 45 8/10
4x400 metros rasos	F. P. A. 3'43"	F. P. A. 3'40"	C. E. N. 3'38" 6/10
Salto em altura	Safady 1m70	Arimori (CEN) 1m81	Arimori (CFN) 1m76
Salto em extensão	Conti (FPA) 6m44	Igor (FPA) 6m81	Pinto (FPA) 6m54
Salto com vara	Assakura (CEN) 3m40	Ishida (CEN) 3m50	Ogawa (CEN) 3m40
Salto triplo	Fujihira (CEN) 12m74	Sakai (CEN) 13m23	Sakai (CEN) 13m27
Arremesso de disco	Suicker (FPA) 33m51	Campos (FPA) 36m59	Makino (CEN) 36m55
Arremesso de peso	Makino (CEN) 14m71	Mascar. (FPA) 11m81	Makino (CEN) 12m41
Arremesso de dardo	Schurig (FPA) 48m75	Makino 49m40	Makino (CEN) 57m88

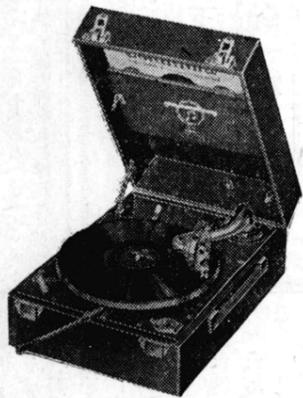
## 肥料、農具、農業用藥品

### カナカオで Kanakao S/A

Rua Butantan, 2 -- Tel. 8-2587 -- Caixa, 2186 -- S. Paulo  
市内事務所 Rua São Bento, 36 - 2.º and. - Salas 18 e 19  
支店 (中央市場附近)  
Rua Itapura de Miranda, 17 -- São Paulo  
Rua 1.º de Agosto N.º 2-12 -- Baurú

[相場表は本報発行の本紙]

## 豊麗なる音質と堅牢なる機構を誇る コロムビア蓄音器



完全な再生音は  
 コロムビアによつてのみ  
 お待ち兼ねの蓄音器  
 いよいよ來月中旬着荷

御仕事の餘暇に御一家お揃ひで心ゆくまでお楽しみ下さい  
 蓄音器もレコードも針もコロムビアを.....

日伯社コロムビア部

早速御注文を

御注文順に發送致します

数に限りあります

居ります

皆様御好評を頂いて  
 體裁優美、音調明快、價格至廉

### O governo de Nankin apresenta desculpas

Tokio, 5 — O embaixador da China nesta capital sr. Hsu Shi Yng transmittiu ao ministro dos negocios estrangeiros as desculpas do governo de Nankin pelos incidentes de Chentsu.

O sr. Arita respondera que abriria negociações com Nankin para resolver o incidente assim que recebesse as conclusões do inquerito aberto sobre o caso.

Não alludiu, entretanto, ás reparações que seriam pedidas pelo governo de Tokio.

A respeito desse ponto, corria nos circulos responsaveis que o Japão exigiria: 1) a dissolução de todas as organizações chinezas anti-nipponicas, inclusive o "kuomintang"; 2) a adopção pelo governo de Nankin de uma politica favoravel e possitiva relativamente aos projectos japonezes.

日本人の皆様  
 御醫者様が御出になる迄必  
 要の「病者の友」一冊を座  
 右へ  
 マレイタ、黄疽、花柳病、トラホ  
 ーム其他當國特有病の手當法が  
 日本文で書いてあります、御一報  
 次第無料配達致します  
 Dr. Raul Joffe & Cia.  
 R. Benjamin Constant, 31 - S. Paulo  
 Rua Frei Gaspar, 87 - Santos